New York State Department of Labor
WORKING FOR YOU

ڈویژن برائے مزدوری کے معیارات

نیویارک ریاست بچوں کی مزدوری کے قانون کا خلاصہ، 18 سال سے کم عمر کے بچوں کے لیے کام کے اجازت یافتہ اوقات

نابالغ کی عمر لڑکیاں اور لڑکے		صنعت یا پیشہ	زیادہ سے زیادہ: روزانہ گھنٹے	زیادہ سے زیادہ: ہفتہ وار گھنٹے	زیادہ سے زیادہ: فی ہفتہ دن	اجازت یافتہ اوقات
اسکول میں شرکت، جب اسکول سیشن میں ہوتا ہے:	14 اور 15	سوائے کھیتی باڑی، اخبار کیریئر اور سڑک کے کاروبار کے تمام پیشے۔	اسکول کے دنوں میں 3 گھنٹے۔ دوسرے دنوں میں 8 گھنٹے۔	18[1]	6	معہ صبح 7 بجے سے شام 7 بجے
	16 اور 17	سوائے کھیتی باڑی، اخبار کیریئر اور سڑک کے کاروبار کے تمام پیشے۔	اسکول کے دنوں سے پہلے کے دنوں میں 4 گھنٹے: پیر، منگل، بدھ، جمعرات[2]۔ پر 8 گھنٹے: جمعہ، ہفتہ، اتوار اور چھٹیاں[4]۔	28[4]	6[4]	صبح 6 بجے سے شام 10 بجے[3]
اسکول میں شرکت، جب اسکول سیشن میں نہیں ہوتا ہے: (چھٹی):	14 اور 15	سوائے کھیتی باڑی، اخبار کیریئر اور سڑک کے کاروبار کے تمام پیشے۔	8 گھنٹے	40	6	صبح 7 بجے سے شام 9 بجے 21 جون سے یوم مزدور
	16 اور 17	سوائے کھیتی باڑی، اخبار کیریئر اور سڑک کے کاروبار کے تمام پیشے۔	8 گھنٹے[4]	48[4]	6[4]	صبح 6 بجے سے آدھی رات[4]
اسکول میں شرکت نہیں:	16 اور 17	سوائے کھیتی باڑی، اخبار کیریئر اور سڑک کے کاروبار کے تمام پیشے۔	8 گھنٹے[4]	48[4]	6[4]	صبح 6 بجے سے آدھی رات[4]
کھیتی کا کام:	12 اور 13	بیر، پھل اور سبزیوں کی ہاتھ سے کٹائی۔	4 گھنٹے	------	--------	21 جون سے یوم مزدور تک، معہ صبح 7 بجے سے شام 7 بجے یوم مزدور کے بعد 20 جون، صبح 9 بجے سے شام 4 بجے تک۔
	14 سے 18	کھیت کا کوئی بھی کام۔	---------------------	------	--------	---------------------
اخبار کے کیریئرز:	11 سے 18	گھروں یا کاروباری مقامات پر اخبارات، شاپنگ پیپرز یا میگزین ڈیلیور کرتا ہے، یا فروخت کرتا ہے اور پہنچاتا ہے۔	اسکول کے دنوں میں 4 گھنٹے۔ دوسرے دنوں میں 5 گھنٹے۔	------	--------	صبح 5 بجے سے شام 7 بجے تک یا غروب آفتاب سے 30 منٹ پہلے، جو بھی بعد میں ہو
سڑک کے کاروبار:	14 سے 18	عوامی مقامات پر اخبارات فروخت کرنے والے خود ملازمت یا بوٹ بلیک کے طور پر کام کرتے ہیں۔	اسکول کے دنوں میں 4 گھنٹے۔ دوسرے دنوں میں 5 گھنٹے۔	------	--------	صبح 6 بجے سے شام 7 بجے

[1] منظور شدہ کام/مطالعہ پروگرام میں داخلہ لینے والے 14 اور 15 کے طلباء اسکول کے دن 3 گھنٹے، اسکول کے سیشن میں ہونے پر کسی بھی ایک ہفتے میں 23 گھنٹے کام کر سکتے ہیں۔

[2] منظور شدہ باہمی تعاون والے تعلیمی پروگرام میں داخلہ لینے والے 16 اور 17 طلباء اتوار یا چھٹی کے دن کے علاوہ اسکول کے دن سے پہلے کے دن 6 گھنٹے تک کام کر سکتے ہیں جب تک کہ اوقات پروگرام کے ساتھ مل کر ہوں۔

[3] صبح 6 بجے سے رات 10 بجے تک یا آدھی رات تک والدین اور تعلیمی حکام کی تحریری رضامندی کے ساتھ اسکول کے دن سے پہلے والے دن اور والدین کی تحریری رضامندی کے ساتھ غیر اسکول والے دن سے پہلے والے دن آدھی رات تک۔

[4] ریزورٹ کے علاقوں میں ریزورٹ ہوٹلوں یا ریستوراں میں کام کرنے والے نابالغوں پر اس شرط کا اطلاق نہیں ہوتا ہے۔

بچوں کی مزدوری کے قانون کی اضافی معلومات

آجر کو قیام میں 18 سال سے کم عمر کے نابالغوں کے لیے کام کے اوقات کا شیڈیول پوسٹ کرنا لازمی ہے۔

18 سال سے کم عمر کے تمام ملازمت یافتہ نابالغوں کے لیے **ایک ملازمت کا سرٹیفکیٹ (ورکنگ پیپر)** درکار ہے۔

بچوں کی مزدوری کے قوانین کی خلاف ورزیوں کے لیے سزائیں:

- پہلی خلاف ورزی: زیادہ سے زیادہ $1,000*
- دوسری خلاف ورزی: زیادہ سے زیادہ $2,000*
- تیسری یا زیادہ خلاف ورزیاں: زیادہ سے زیادہ $3,000*

*اگر کوئی نابالغ غیر قانونی طور پر ملازمت کرتے ہوئے شدید زخمی یا فوت ہو جاتا ہے، تو جرمانہ زیادہ سے زیادہ جرمانے سے تین گنا زی ادہ ہے۔

نیز، کارکنان کے معاوضے کے قانون کا سیکشن A14 غیر قانونی طور پر ملازمت کرنے والے نابالغوں کے لیے دوہرا معاوضہ اور وفات کے فوائد فراہم کرتا ہے۔

نوٹ: نیو یارک ریاست میں نابالغوں کے لیے بہت سے ممنوعہ پیشے ہیں۔

نیویارک ریاست بچوں کی مزدوری کے قوانین اور دفعات کے بارے میں مزید معلومات کے لیے براہ کرم http://www.labor.ny.gov پر محکمہ برائے مزدوری کی ویب سائٹ ملاحظہ کریں۔
اگر آپ کے سوالات ہیں، تو براہ کرم انہیں ذیل میں درج دفتروں میں سے کسی ایک کو بھیجیں:

نیویارک ریاست محکمہ برائے مزدوری، محکمہ برائے مزدوری کے معیارات:

Albany District
1220 Washington Ave.
Bldg. 12 Room 185A
Albany, NY 12226
(518) 457-2730

Buffalo District
295 Main Street
Suite 914
Buffalo, NY 14203
(716) 847-7141

New York City District
55 Hanson Place
11th Floor
Brooklyn, NY 11217
(212) 775-3880

Syracuse District
333 East Washington Street
Room 121
Syracuse, NY 13202
(315) 428-4057

Bronx District
55 Hanson Place
11th Floor
Brooklyn, NY 11217
(212) 775-3597

Garden City District
400 Oak Street
Suite 102
Garden City, NY 11530
(516) 794-8195

Rochester District
276 Waring Road
Room 104
Rochester, NY 14609
(585) 258-4550

White Plains District
120 Bloomingdale Road
White Plains, NY 10605
(914) 997-9521